联合国 S/PV.8273



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八二七三次会议

2018年5月31日星期四下午3时举行

纽约

主席：	弗罗内茨卡女士	（波兰）
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	申博先生
	科特迪瓦	杰杰先生
	赤道几内亚	埃索诺·姆本戈诺先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	米雄先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	荷兰	范伍斯特罗姆先生
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	瑞典	奥雷纽斯·斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生
	美利坚合众国	黑利夫人

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

18-16537 (C)







下午3时15分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请南苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2018/515，其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

黑利夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：如果安全理事会成员坐在平民保护营的一个强奸幸存者对面，他们会说什么？他们会对看到丈夫和孩子在自己面前被枪杀的不计其数的妇女说什么？他们会对被迫看着战斗人员轮奸自己的母亲，又被迫朝自己的母亲轮流开枪，直至她死去的两兄弟说什么？

这些并不是想象出来的。这些是我在访问南苏丹时看到和听到的真人真事。这是可悲的现实，因为南苏丹领导人未能保护他们。这些故事并不是例外。此类可怖暴行在南苏丹十分频繁地发生。包括政府军在内的武装团体几乎每天都在攻击、抢劫和屠杀平民。已有400万人因战斗流离失所，另外250万人成为难民，而且，战事正变得更加激烈。

多位联合国特别代表在一份声明中描述了最近几周发生的事情。

> “证词表明，各种年龄的妇女和女孩遭到强奸，其中包括孕妇、哺乳期母亲和年仅四岁的年幼女童。”
>
> 在另外一个案件中，年轻士兵袭击了前团结州的米尔岛。妇女、儿童和老人遭杀戮。其他平民在试图逃离时溺水身亡，其中包括儿童。我要再问一问，我们每个人会对这些人说什么？

我们应告诉他们，我们将尽一切可能帮助保护他们，结束他们的苦难。我们应当向南苏丹人民说清楚，安全理事会将采取果断行动，让他们的领导人对这些暴行负起责任。我们应该对他们施加真正的压力，迫使他们结束战斗。

安理会没有实施武器禁运，即便显然有必要这样做。自2015年以来，安理会没有制裁任何一个人，即使与内战重起有关的暴力事件已造成数千人丧生。南苏丹政府实际上将以前受到安理会制裁的一小部分人员中的一人提升为国防军首长。这不仅是对安理会的侮辱，而且是一场闹剧。美国已经失去耐心。这种现状是不可接受的。我们所有人早该提出要求，南苏丹人民应该有更好的生活。我本人曾以开放的心态前往南苏丹。我与萨尔瓦•基尔总统进行了真诚的对话，从那时起，要求我们所做的就是等待。我们被告知需要更多的时间进行会谈，或者是需要等待更多时候，安理会才能够实施制裁。但我们看到实地发生更多的战斗，更多的暴行。

去年12月，南苏丹各方签署了停止敌对行动协议。几天前，他们据说向教会领袖再次表示致力于实施该协议。到目前为止，这些只是纸上的空话。各方从第一天起就违反了协议。政府间发展管理局和非洲联盟都没有让违规者承担后果。我们现在需要的是整个国际社会采取具体行动，追究交战各方的责任。今天摆在我们面前的决议草案（S/2018/515）是朝这个方向迈出的一小步。它将制裁制度延长了45天。它要求各方充分遵守停止敌对行动协议。我们希望他们为南苏丹人民而抓住这个机会。

我们大家都应该支持这项决议草案。我们敦促安理会成员利用这一时机来思考南苏丹境内生活的现实状况。我经常说，我对南苏丹忧心忡忡的是，孩子们长大了却没有受过教育，没有技术，心怀怨愤。他们长大成人后，这将是我们每个成年人的问

题。这些儿童应该有更光明的前途，面对这种野蛮的暴力行为，安理会若不采取行动，他们的前途就会剥夺。我认为，我们中间任何人都无法面对这场冲突的幸存者而说今天应该做的正确事情就是拖延。我们必须停止寻找借口，而要采取实际步骤结束冲突。我本人无法找到理由不这样做。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）：南苏丹局势令我们所有人，特别是我们这些来自该地区的人感到担忧。我们完全理解局势的严重性，我们了解南苏丹人民遭受的痛苦和苦难。但是，我们也知道，该国面临的貌似不可逾越的多方面问题，只能通过包容各方的政治进程得到解决。我们在这方面取得了一些不可否认的进展。可以理解，南苏丹各方情况的严重性及和平进程进展缓慢正在造成很多挫折。我们来自该地区的人也非常沮丧。然而，尽管我们知道为帮助南苏丹人民做了大量工作的许多人感到沮丧，但政府间发展管理局（伊加特）正处于完成高级振兴论坛并提交其折衷建议的关键时刻。通过我们面前的决议草案（S/2018/515）不利于这一进程。这确实是一个非常悲惨的事态发展。

伊加特、非洲联盟和联合国有一个明确的认识，即需要协调努力，推动和平进程向前发展并取得预期的结果。这种目的的统一性和各种努力的互补性指导着我们在伊加特所开展的一切工作。安全理事会现在采取行动而不与非盟协调或统一立场，不仅毫无助益，还将严重破坏和平进程，而现在恰好有令人鼓舞的迹象表明，有可能取得妥协的政治结果。不能排除和平进程完全可能因此而崩溃的可能性。我们的确是这样认为的。接近问题的人也可能更接近真相。

更具讽刺意味的是，提出摆在我们面前供通过的决议草案之时，伊加特刚刚重申致力于对被认定是破坏分子的当事方和个人采取有针对性的措施，非洲联盟也加强了这一点。伊加特部长理事会今天召开了一次特别会议，根据停火和过渡时期安全安排监测机制提供的报告审议了这些问题。会议的结果明显表明，伊加特决心对直接参与的指挥官以及被认定违反停止敌对行动协议的人员采取惩罚性措施。

预计即将举行一次伊加特国家元首和政府首脑特别峰会。因此，现在合乎情理的做法是，安理会对制裁制度作短期技术性延长，暂时放弃附件，在这个和平进程的关键时刻给予伊加特一个机会，这是合乎情理的。等待两个月天不会塌下来。我们一直在与执笔人和所有其他成员就此问题进行合作，过去几天我们本着诚意传达这一信息。现在，我们知道，摆在桌面上的决议草案不会得到伊加特或非洲联盟的支持。安理会成员也不会达成共识。我们知道，安理会在这个问题上意见分歧无助于和平进程，也不会向各方传递正确的信息。这是我们一直试图避免的现象。正因为如此，我们本着诚意和合作精神与执笔者开展协作。不幸的是，我们的关切没有得到充分考虑，我们不得不对该决议草案投弃权票。事实上，这是我们应该采取的行动。

我们寻求安理会成员的支持和理解，因为我们认为，作为伊加特主席国，并且作为密切参与调解努力的国家，我们负有责任。尽管面临诸多挑战和困难，我们有责任挽救和平进程。最后，我要指出，政治是寻求可能的艺术。外交不是为了发泄挫败感。而这项决议草案正是挫败感的结果。作为原则问题，伊加特并未说不应该实施制裁； 制裁应该实施。如上所述，我们将对决议草案投弃权票，因为案文明显有损于和平进程。它破坏了该次区域、区域、伊加特和非盟的努力。我们只希望它不会驱使各方远离和平进程。

Esono Mbengono先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：尽管各方在谈判中为协调协议作出了努力，但赤道几内亚仍然无法支持美国提交的决议草案（S / 2018/515）。我们认为，决议草案的附件载有将对其实施制裁的个人名单，这项决议草案将妨碍在实地举行的谈判。

政府间发展组织（伊加特）的任务是在南苏丹冲突各方之间进行调解。在非洲联盟另有决定之前，我们将保持对该组织的信任，将其作为寻求通过谈判达成政治解决的最适当机构。虽然我们承认僵局，但我们坚信在未来几个月可以取得进展。

在今天发表的公报中，伊加特呼吁需要更多时间开展工作。我们认为准许这一请求非常重要。各方承诺，在将于毛里塔尼亚举行的下一次非洲联盟首脑会议之前，萨尔瓦•基尔总统与马查尔先生将举行面对面会晤，这是一项重大成就。案文中概述的措施可能使国际社会没有有效的谈判对话者，这将不可避免地对政治进程产生不利影响。我们认为，必须再给对话一次机会。

关于南苏丹冲突，必须强调的是，我们大家都同意，重要的是要向各方施压，让他们坐到谈判桌旁并达成协议。唯一的分歧是方式与时间。赤道几内亚请求安全理事会中我们的同事以及国际社会更多一点耐心，因为我们认识到问题不会在一夜之间得到解决。重要的是要充分利用我们的时间，不要干涉或忽视安全理事会继续支持的区域组织的合法性。

如果未来几个月没有取得进展，伊加特已承诺提出具体建议，向不合作方施加压力并实施可能的制裁。我们要求给予伊加特一个机会。

主席（*以英语发言*）：安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

科特迪瓦、法国、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

多民族玻利维亚国、中国、赤道几内亚、埃塞俄比亚、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦

主席（*以英语发言*）：决议草案以9票赞成、零票反对、6票弃权获得通过，成为第2418（2018）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

艾伦先生（联合王国）（*以英语发言*）：联合王国欢迎通过这项重要决议（第2418（2018）号决议）。

南苏丹的局势令人震惊。数千人被杀害。超过五分之一的人口处于饥荒的边缘，一半以上人口粮食无保障，三分之一的人逃离家园。关于广泛侵犯人权行为的报道连续不断。我们热烈欢迎并支持由政府间发展组织（伊加特）领导的区域努力，以重振和平协议，并斡旋各方之间的协议。但显然，各方仍不准备为了和平的利益而作出妥协。

即使和平谈判正在进行，违反停止敌对行动的情况仍在继续。我们看到有关暴力和侵犯、践踏人权的可怕报道。就在今天，媒体报道，停火和过渡期安全安排监测机制记录了多起违反停火事件，还有轮奸、杀害儿童和使用儿童兵的指控。这是不允许继续下去的。

显然,解决南苏丹危机的办法是持久和平。我同意我的埃塞俄比亚同事谈到的关于通过包容各方的政治进程来解决南苏丹问题的必要性。若不如此，痛苦会蔓延，其后果将持续多年。真正的妥协对于达成经得起时间考验的政治协议至关重要。

联合王国认为，第2418（2018）号决议是增加对各方的压力，使之为和平和南苏丹人民利益作出妥协的一个重要步骤。安理会今天表明它将采取行动。让它成为向各方和那些想要阻止和平前进的人们发出的明确信息。

我承认，遗憾的是安理会今天未能达成协商一致，但我相信我们在对南苏丹的愿景上是团结一致

的。我相信我们大家都依然支持伊加特及其工作。因此，让我们不要放弃寻求和平的决心，也不要让那些反对和平的人感到舒服。

范·伍斯特先生（荷兰）（*以英语发言*）：去年12月21日，南苏丹冲突各方同意停止敌对行动。荷兰王国对这一实现政治解决的积极步骤表示欢迎。但是未过几天，甚至几小时，战斗又再次打响。我们再次看到，尽管安全理事会、区域、民间社会组织以及最重要的是南苏丹人民发出一次又一次呼吁，南苏丹领导人仍然选择战争，而不是和平。

这种要战争，不要和平的做法必须停止。这就是为什么我们投票赞成第2418（2018）号决议。今天，安理会向南苏丹所有各方发出了强烈信息，强调迫切需要充分承诺停止敌对行动，迫切需要充分承诺达成政治协议，迫切需要充分承诺造福于南苏丹人民。如果南苏丹各方继续仅为一己私利行事，那么，安理会将考虑施加严重后果。

我们感到遗憾的是，未能以协商一致的方式通过决议。我们认为，如果安理会有更多的时间，通过与该区域的更密切合作实现充分参与，本来有可能以协商一致的方式通过。该决议现已通过。我们感谢政府间发展组织持续发展领导作用，并与它一道敦促高级别振兴论坛各方真诚开展谈判，做出真正的妥协。现在要靠南苏丹领导人表明：他们对于和平、政治解决以及南苏丹人民的福祉是认真的。

奥雷纽斯·斯考先生（瑞典）（*以英语发言*）：被卷入这场残酷冲突的数百万南苏丹人等待他们的领导人结束战事已经太久。尽管该地区为努力促成协议，双方仍未做出必要妥协，使该国走上和平、和解以及恢复的道路。双方继续通过军事手段来谋取自身的利益，而不是在高级别振兴论坛上建设性地真诚谈判。

暴力侵害平民、包括大规模性暴力与性别暴力的骇人听闻的报告继续从南苏丹传来。违反和践踏国际人权法和国际人道主义法的行径必须终止。

我们与其他安全理事会成员一道，对南苏丹领导人拒不妥协的做法深感沮丧。安理会在2017年12月14日的主席声明（S/PRST/2017/25）中表示，它决心确保各方履行其各项义务与责任。双方必须承担一再违反承诺的后果。今天通过的第2418 (2018)号决议为双方规定了明确的条件与最后期限，在区域努力的基础上添加了国际压力。正因如此，我们对该决议投了赞成票。

与此同时，我们对安理会未能一致通过该决议深感遗憾。我们与各成员一道，为商定一项将得到更多支持的案文做出了积极努力。为此，我们认为，该决议本可与该地区当前所做的努力更好地协调。

在地区调解下达成的一种包容性解决方案仍是实现南苏丹和平的唯一可行手段。我们呼吁政府间发展组织（伊加特）和广大地区继续努力，以实现这种政治解决。在这方面，我们欢迎伊加特部长理事会今天的会议取得成果。要给促和努力的成功带来可能的最佳前景，现在我们就必须团结一心，用同一种声音与双方对话。

今天的决议给双方提供了明确的选择。我们敦促它们立即遵守停止敌对行动协议，本着诚意紧急协作，以达成一项可行的政治协议。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：俄罗斯代表团在对关于延长对南苏丹制裁的第2418(2018)号决议的表决中投了弃权票。

我们对该国的安全局势和不顾2017年12月的协议仍在继续交战的事实表示关切。我们呼吁南苏丹各方从南苏丹全体人民的利益出发，迅速找到一种妥协的解决方案。

尽管如此，我们认为，在这个对于完成政府间发展组织（伊加特）支持的最新一轮关于和平协议的高级别振兴论坛十分重要的时刻，威胁对那些参与谈判进程的高层人员施以制裁是方向性错误。我们认为，目前该论坛是努力政治解决南苏丹冲突的一个独特的平台。因此，我们认为，必须切实支持

伊加特的调解努力。我们认为，对谈判进程施加人为的时间表或者最后期限，或者采取与区域行为体所表述立场相冲突的措施是不能接受的。

总的来说，我们仍怀疑对政府人员施加制裁和对南苏丹实行武器禁运可为达成政治解决、恢复安全局势正常发挥积极作用。在7月份就一项新的制裁决议草案开展工作期间，我们也将从这个立场出发，即：对扩大制裁持任何预设立场是不能接受的。

最后，我们坚决反对我们认为执笔方对其安全理事会同事表现出的有害和有失尊重的态度，再次给安理会施加过于严苛的时间框架，在根据《联合国宪章》第七章做出如此影响深远的制裁决策时这样做是完全不能接受的。

申博先生（中国）：当前，南苏丹政治进程正处于关键时期。伊加特、非盟及地区国家正在加大斡旋努力，南苏丹各方积极开展对话协商，国际社会应该充分重视并认真听取当事国及区域组织和国家的意见，共同支持区域组织的斡旋努力，帮助南苏丹各方回到政治解决轨道，尽快实现局势的稳定和国家发展。

中方在制裁问题上的立场是一贯的，认为制裁只是手段，不是目的，安理会在实施制裁方面应非常谨慎，应有助于推进南苏丹政治解决进程，有助于伊加特和非盟等区域组织开展斡旋和调解。

但是，刚刚通过的决议附件将包括南苏丹政府高级别官员在内的人员列入拟列名制裁名单，并威胁采取武器禁运措施。当前形势下，这些内容不利于推进南苏丹政治进程，也将使局势进一步复杂化。地区国家和安理会成员对此也没有共识。

鉴于上述，中方对该决议投了弃权票。中方希望安理会成员就有关问题继续开展协商，争取找到妥善的解决途径，与南苏丹各方及地区国家和组织一道，共同推进南苏丹和平进程。我们愿同国际社会一道，为南苏丹实现持久和平与稳定继续发挥建设性作用。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（*以西班牙语发言*）：出于我国对南苏丹人民和相关区域组织主导的政治进程的承诺，玻利维亚愿解释其今天的投票。

我们对第2418 (2018)号决议投了弃权票，这是对执笔方未顾及附件中所列人员名单的一些具体内容的回应，而多个代表团已提请其注意这些内容。正如我们以前多次说过的那样，我们支持在对违反停止敌对行动协议和阻碍和平进程者采取措施、包括制裁措施之前的法定等待期。这些不仅涉及南苏丹、而且关系到该地区的决策必须与相关区域和次区域组织一道，在原则上达成一致。

我们还愿对该决议未能获得一致通过表示关切。安全理事会没有发出正确的信息。我们认为，安理会应继续团结在政府间发展组织（伊加特）所主导的政治进程的周围。当然，今天的决定削弱了这种立场。

最后，我们欢迎伊加特部长理事会在今天亚的斯亚贝巴会议后发表的公报。我们重申，解决这场冲突的唯一办法是通过目前由伊加特主导的政治进程。

米雄先生（法国）（*以法语发言*）：安全理事会刚刚通过第2418（2018）号决议，延长了对南苏丹的制裁制度。法国对该决议投了赞成票，这应有助于制止南苏丹暴力和推动政治进程。

面对过去几个月当地发生的冲突以及持续侵犯人权行为，国际社会和安理会过去不能——现在也不能——继续无动于衷。在这方面，我们欢迎政府间发展组织（伊加特）努力通过重振协议高级别论坛，使当事方重新走到一起，达成政治解决方案。然而，我们遗憾的是，当事方未能抓住这个机会，达成有望使南苏丹和长期遭受苦难的南苏丹人民享有和平的政治协议。

当事方现在必须利用今后几周，达成适当的政治协议。今天的决议应该使它们认识到自己在这方面的责任。国际社会必须继续采取大力行动，为南

苏丹实现和平与安全创造有利条件。伊加特、非洲联盟以及区域和国际合作伙伴，还有安全理事会，可以发挥作用。今后几周对于南苏丹将非常关键。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：哈萨克斯坦深感关切的是，尽管就停止敌对行动、保护平民和人道主义援助准入问题签署了协议，尽管安全理事会和签字各方多次发出呼吁，但我们仍收到报告称，军事行动以及公然违反国际人道主义法和人权法的行为在持续。此外，冲突各方没有作出足够妥协，来解决治理和安全方面的未决问题。

因此，我们表示愿意讨论安理会对违反协议者采取更多适当措施的问题。然而，安理会在审议此类措施时，应考虑到区域国家和区域组织国家，即政府间发展组织（伊加特）和非洲联盟（非盟）的立场。我们大家都支持区域组织在安理会工作中发挥更大作用。我国代表团在表决第2418（2018）号决议时投了弃权票，原因是区域国家对于此类行动的时机所持的立场和关切没有得到充分体现。我们支持以下想法，即推迟安理会采取的新措施，再多给伊加特一些时间，来实现高级别振兴论坛进程的目标。

至关重要的是，安理会要继续团结一致支持伊加特和非盟的努力。我们应该给予作为谈判方的政府官员一个机会，实现人们所期望的进展，我们强烈敦促他们这样做。我们欢迎伊加特部长理事会南苏丹局势特别会议今天通过的公报所述的决定，希望各方能够弥合分歧，在拉近治理和安全问题提案的距离方面取得显著进展。这给南苏丹政府敲响了警钟，它需要积极主动并真正参与和平进程。否则，不作为和进一步拖延的后果将是非常可怕的，今天借由通过该决议已经提示了这一点。但是，我们反对决意附件，也反对在看到结果之前列入相关官员的名字。

主席（*以英语发言*）：我现在请南苏丹代表发言。

马勒瓦勒先生（南苏丹）（*以英语发言*）：主席女士，在你作为安全理事会本月主席的任期结束之时，请允许我向你表示祝贺。你任内确发生了很多事情，工作很满。此外，我们愿祝贺波兰加入政府间发展机构伙伴论坛。我们期待你即将对南苏丹进行的访问。

我还要感谢没有支持第2418（2018）号决议的国家，因为苏丹南部和平进程目前正处于关键时刻。隧道尽头出现了亮光，但该决议的附件令人遗憾，也于事无补。危险在于它可能不会产生支持决议的人所期望的结果。不过，南苏丹政府将开展区域合作，使南苏丹人民得享持久和平。

主席（*以英语发言*）：发言名单上没有其它发言者了。

在休会之前，我愿意向安全理事会成员表示衷心感谢，因为这可能是安理会5月份排定的最后一次会议。我谨代表波兰代表团的同仁，衷心感谢安全理事会所有成员，特别是我的各位常驻代表同事——他们都是优秀的外交官——以及来自安理会秘书处的专家和同事。的确，这个月比较繁忙。我希望我们得以不时达成共识。从我个人来说，我感受到了他们所有的支持，担任主席令我受益极大。我学到了很多东西，也希望自己取得了一些成绩。若是没有各位的贡献，没有各位开放的心胸和精神，我们就可能永远都无法取得已经取得的成就。我还要提到口译员，他们发挥了至关重要的作用。我感谢他们的工作。这个经历很有意思，令人兴奋。

鉴于俄罗斯即将担任主席，我代表安理会全体祝愿我们的俄罗斯联邦同事诸事顺利，成就多多。我们明天会在他们主持下回到这里开会。

下午4时散会。